

Direktive 2009/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o uporabi gensko spremenjenih mikroorganizmov v zaprtih sistemih, ni izpolnila obveznosti na podlagi te direktive.

2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska komisija in Republika Poljska nosita lastne stroške.

(<sup>1</sup>) UL C 252, 27.8.2011.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 19. decembra 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) – Združeno kraljestvo) – The Queen, Fruition Po Limited proti Minister for Sustainable Farming and Food and Animal Health**

(Zadeva C-500/11) (<sup>1</sup>)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Uredba (ES) št. 2200/96 — Uredba (ES) št. 1432/2003 — Kmetijstvo — Skupna ureditev trgov — Sadje in zelenjava — Organizacije proizvajalcev — Pogoji za priznanje od nacionalnih organov — Dajanje na razpolago tehničnih sredstev za skladiščenje, pakiranje in trženje proizvodov — Obveznost organizacije proizvajalcev, da izvaja nadzor na tretjimi družbami, če nanje prenese opravljanje nalog)

(2014/C 52/08)

Jezik postopka: angleščina

#### Predložitveno sodišče

High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court)

#### Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: The Queen, Fruition Po Limited

Tožena stranka: Minister for Sustainable Farming and Food and Animal Health

#### Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) – Razlaga člena 11 Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 20, str. 55) in člena 6(2) Uredbe Komisije (ES) št. 1432/2003 z dne 11. avgusta 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 glede pogojev za priznanje organizacij proizvajalcev in začasno priznanje skupin proizvajalcev (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 39, str. 424) – Pogoji za priznanje s strani nacionalnih organov – Dajanje na razpolago tehničnih sredstev za skladiščenje, pakiranje in trženje proizvodov – Obveznost organizacije proizvajalcev, da izvaja nadzor na tretjimi družbami, če nanje prenese opravljanje nalog

#### Izrek

Člen 11 Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2699/2000 z dne 4. decembra 2000, je treba razlagati tako, da mora organizacija proizvajalcev, ki je izvajanje dejavnosti, ki so bistvene za njeno priznanje v smislu te določbe, zaupala tretjim osebam, zato da bi izpolnila pogoje za priznanje iz navedene določbe, skleniti pogodbeni sporazum, ki ji omogoča, da ostane odgovorna za to izvajanje in nadzor nad splošnim upravljanjem, tako da ta organizacija ohrani pooblastilo za nadzor na zadnji stopnji in lahko po potrebi pravočasno poseže v navedeno izvajanje v celotnem obdobju trajanja sporazuma. Pristojno nacionalno sodišče mora – v vsakem posameznem primeru in ob upoštevanju vseh upoštevnihih okoliščin zadeve, vključno z naravo in obsegom zunaj izvajanih dejavnosti – preveriti, ali je zadevna organizacija proizvajalcev ohranila tak nadzor.

(<sup>1</sup>) UL C 370, 17.12.2011.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 19. decembra 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal de commerce de Verviers – Belgija) – Corman-Collins SA proti La Maison du Whisky SA**

(Zadeva C-9/12) (<sup>1</sup>)

(Sodna pristojnost v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Člen 2 — Člen 5, točka 1(a) in (b) — Posebna pristojnost v zadevah v zvezi s pogodbenimi razmerji — Pojma „prodaja blaga“ in „opravljanje storitev“ — Pogodba o distribuciji blaga)

(2014/C 52/09)

Jezik postopka: francoščina

#### Predložitveno sodišče

Tribunal de commerce de Verviers

#### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Corman-Collins SA

Tožena stranka: La Maison du Whisky SA

#### Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal de commerce de Verviers – Razlaga členov 2 in 5, točka 1(a) in (b), Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 4, str. 42) – Pogodba o izključni distribuciji

blaga, sklenjena med principalom s sedežem v Franciji in distributerjem s sedežem v Belgiji – Dopustnost nacionalne ureditve, ki določa pristojnost sodišč distributerja ne glede na kraj sedeža principala

### Izrek

- Člen 2 Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da nasprotuje uporabi nacionalnega pravila o pristojnosti, kakršno je tisto iz člena 4 belgijskega zakona z dne 27. julija 1961 o enostranskem odstopu od pogodb o izključni distribuciji, sklenjenih za nedoločen čas, kakor je bil spremenjen z zakonom z dne 13. aprila 1971 o enostranskem odstopu od distribucijskih pogodb, če ima tožena stranka stalno prebivališče v drugi državi članici od tiste, v kateri je sodišče, ki odloča o sporu.
- Člen 5, točka 1(b), Uredbe št. 44/2001 je treba razlagati tako, da se pravilo o pristojnosti, ki je v drugi alineji te določbe predpisano za spore v zvezi s pogodbami o opravljanju storitev, uporablja v primeru tožbe, s katero tožeča stranka s sedežem v državi članici proti toženi stranki s sedežem v drugi državi članici uveljavlja pravice iz distribucijske pogodbe, za kar je potrebno, da pogodba med strankama vsebuje posebne določbe glede distributerjeve distribucije blaga, ki ga je prodal principal. Nacionalno sodišče preveri, ali je tako v sporu, o katerem odloča.

<sup>(1)</sup> UL C 73, 10.3.2012.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 19. decembra 2013 – Transnational Company „Kazchrome“ AO, ENRC Marketing AG proti Svetu Evropske unije, Evropski komisiji, Euroalliages**

(Zadeva C-10/12 P) <sup>(1)</sup>

(Pritožba — Damping — Uredba (ES) št. 172/2008 — Uvoz fero-silicija s poreklom iz Kitajske, Egipta, Kazahstana, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije in Rusije — Delni vmesni pregled — Uredba (ES) št. 384/96 — Člen 3(7) — Znani dejavniki — Škoda za industrijo Unije — Vzročna zveza)

(2014/C 52/10)

Jezik postopka: angleščina

### Stranke

Pritožniki: Transnational Company „Kazchrome“ AO, ENRC Marketing AG (zastopnika: A. Willems in S. De Knop, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Svet Evropske unije (zastopnika: J.-P. Hix, agent, G. Berrisch, odvetnik)

Intervenientki v podporo toženi stranki: Evropska komisija (zastopnika: H. van Vliet in S. Thomas, agenta), Euroalliages (zastopniki: J. Bourgeois, Y. van Gerven in N. McNelis, odvetniki)

### Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 25. oktobra 2010 v zadevi Transnational Company „Kazchrome“ in ENRC Marketing proti Svetu (T-192/08), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo za delno razglasitev ničnosti Uredbe Sveta (ES) št. 172/2008 z dne 25. februarja 2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz fero-silicija s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, Egipta, Kazahstana, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije in Rusije (UL L 55, str. 6).

### Izrek

- Pritožba se zavrne.
- Družbama Transnational Company „Kazchrome“ AO in ENRC Marketing AG se naloži plačilo stroškov, ki so nastali v tem postopku.
- Evropska komisija nosi svoje stroške.
- Družba Euroalliages nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 65, 3.3.2012.

**Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 19. decembra 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Berlin – Nemčija) – Rahmanian Koushkaki proti Bundesrepublik Deutschland**

(Zadeva C-84/12) <sup>(1)</sup>

(Območje svobode, varnosti in pravice — Uredba (ES) št. 810/2009 — Členi 21(1), 32(1) in 35(6) — Postopki in pogoji za izdajo enotnih vizumov — Obveznost izdaje vizuma — Ocena tveganja nezakonitega priseljevanja — Namen prosilca zapustiti ozemlje držav članic pred potekom zaprosenega vizuma — Upravičen dvom — Polje proste presoje pristojnih organov)

(2014/C 52/11)

Jezik postopka: nemščina

### Predložitveno sodišče

Verwaltungsgericht Berlin

### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Rahmanian Koushkaki